

Es importante que los habitantes de Oklahoma envíen su solicitud de préstamo a la SBA

Release Date: mayo 4, 2021

Los sobrevivientes de las tormentas invernales intensas de febrero en Oklahoma que soliciten a FEMA asistencia por desastre pueden ser derivados a Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa (SBA, por sus siglas en inglés) con información sobre cómo solicitar un préstamo por desastre.

SBA ofrece préstamos por desastre a bajo interés a empresas de todos los tamaños, organizaciones privadas sin fines de lucro, propietarios de vivienda e inquilinos. Los préstamos por desastre a bajo interés de SBA son la fuente principal de fondos para reparaciones de propiedad inmueble y para el reemplazo de propiedad personal destruido durante las tormentas invernales intensas de febrero. El programa es para quienes carecen de seguro o tienen seguro insuficiente. En todos los casos, el seguro es su primera línea de defensa.

Los préstamos por desastre a bajo interés de SBA cubren pérdidas que los seguros u otros recursos no compensan por completo. Los sobrevivientes no deben esperar a llegar a un acuerdo con el seguro antes de presentar una solicitud de préstamo a la SBA. Pueden descubrir que su seguro es insuficiente para el deducible, la mano de obra y los materiales requeridos para reparar o reemplazar su vivienda. Un préstamo de la SBA potencialmente puede cubrir la deficiencia.

Se recomienda a las empresas de todos los tamaños, organizaciones sin fines de lucro y residentes que sufrieron daños por las tormentas que soliciten un préstamo lo antes posible. Los postulantes pueden solicitar en línea en [Asistencia Por Desastre de SBA](#) o, para pedir asistencia adicional, llamar al 800-659-2955 (TTY: 800-877-8339). La fecha límite para presentar una solicitud es el 25 de mayo.



FEMA

Page 1 of 4

El Centro Virtual de Extensión Comunitaria para Préstamos por Desastre de la SBA está abierto de 7 a.m. a 7 p.m., hora central, los días de semana; o puede ponerse en contacto con un representante de servicio al cliente de SBA por correo electrónico en FOCWAssistance@sba.gov.

Préstamos de SBA disponibles

- Para personas y familias: Para propietarios de vivienda, hasta \$200,000 para reparar o reemplazar daños en propiedad inmueble y hasta \$40,000 para reemplazar propiedad personal. Para inquilinos, hasta \$40,000 para reparar o reemplazar propiedad personal.
- Para empresas: Hasta \$2 millones para reparar o reemplazar propiedad inmueble, maquinaria y equipo, inventario y otros activos que se dañaron o destruyeron (disponible para todas las empresas y organizaciones privadas sin fines de lucro). Daños económicos: Solo para pequeñas empresas y la mayoría de las organizaciones privadas sin fines de lucro que sufrieron impactos financieros adversos a causa del desastre (con o sin pérdida de propiedad): Hasta \$2 millones para capital de trabajo para ayudar a pagar obligaciones hasta reanudar las operaciones normales.
- No hay obligación de aceptar un préstamo por desastre, pero los sobrevivientes pueden privarse de la mayor fuente de fondos federales para recuperación ante un desastre si no envían su solicitud.

Si los sobrevivientes no han llegado a un acuerdo con su agencia de seguros, SBA puede hacerles un préstamo por la suma total de sus pérdidas. Así podrán usar lo que les pague el seguro para saldar el préstamo de la SBA.

Por ley, FEMA y SBA no pueden duplicar beneficios.

Si los postulantes no califican para un préstamo, SBA volverá a derivarlos a FEMA y es posible que sean considerados para otras subvenciones de FEMA bajo el programa Asistencia para Otras Necesidades (ONA, por sus siglas en inglés).

Ejemplos de ONA que no dependen de completar la solicitud de SBA incluyen:

- Gastos médicos y dentales relacionados con el desastre.
- Gastos de funeral y sepelio que se relacionan con el desastre.



- Aumento de los gastos de cuidado de niños.
- Artículos varios, como detectores de humo y radios meteorológicos.
- Otras necesidades graves relacionadas con el desastre que no estén cubiertas por el seguro u otras fuentes.

Algunos tipos de ONA que sí requieren solicitar un préstamo de SBA incluyen:

- Reemplazo de propiedad personal.
- Gastos de mudanza y almacenamiento.
- Ayuda financiera con gastos para reparar o reemplazar vehículos a causa del desastre.

Al planificar su recuperación, los sobrevivientes deben darse las opciones más amplias posibles. Completar y presentar la solicitud y recibir una carta de denegación hace posible que se les tome en cuenta para otras subvenciones y si califican para un préstamo, dispondrán de ese recurso si deciden usarlo.

Vea un video en línea en lenguaje de señas estadounidense que explica los [Motivos para solicitar un préstamo de la SBA](#).

Para más información sobre las tormentas:

Si usted se encuentra en uno de los 16 condados aprobados para recibir asistencia y no se ha registrado, visite disasterassistance.gov/es o llame al **800-621-3362** o al **800-462-7585 para TTY**. Las personas que usan un servicio de retransmisión, como videoteléfono, InnoCaption o CapTel, deben notificar a FEMA el número específico asignado a ese servicio.

Los condados aprobados son Canadian, Carter, Cherokee, Comanche, Cotton, Hughes, Jefferson, Le Flore, McIntosh, Oklahoma, Okmulgee, Osage, Pittsburg, Stephens, Tulsa y Wagoner.

Visite fema.gov/es/disaster/4587. Siga la cuenta de Región 6 de FEMA en Twitter en twitter.com/FEMARegion6.

Las personas cuyo primer idioma no es el inglés pueden encontrar traducciones de este documento en otros idiomas si usan los siguientes vínculos rápidos que hay en FEMA.gov: [English](#) | [Español](#).



FEMA

Para inquietudes y denuncias de discriminación, póngase en contacto con la Oficina de Igualdad de Derechos en la sede central llamando al

202-212-3535 o por correo electrónico a FEMA-Civil-Rights-Program-OER@fema.dhs.gov.



FEMA